

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 659/2007**(2007. gada 14. jūnijs),****ar ko atver tarifu kvotas tādu liellopu un teļu importam, kas nav kaušanai paredzēti, un kas ir dažu alpīno un kalnu šķirņu dzīvnieki, kā arī nosaka šo kvotu pārraudzību**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1254/1999 par liellopu un teļa gaļas tirgus kopīgo organizāciju⁽¹⁾, un jo īpaši tās 32. panta 1. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Kopiena Pasaules tirdzniecības organizācijā ir apņēmusies atvērt tarifu kvotas tādu liellopu un teļu importam, kas nav kaušanai paredzēti, un kas ir dažu alpīno un kalnu šķirņu dzīvnieki.
- (2) Ir jānosaka sīki izstrādāti noteikumi šo importa tarifa kvotu atvēršanai un pārraudzībai katru gadu laikposmam no 1. jūlija līdz nākamā gada 30. jūnijam.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1254/1999 29. panta 1. punktu imports Kopienā būtu jāpārbauda, izmantojot importa licences. Tomēr ir lietderīgi pārvaldīt šīs importa tarifu kvotas, vispirms piešķirot ieviešanas tiesības un tad izsniedzot ieviešanas atļaujas, kā paredzēts 6. panta 3. punktā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulā (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu⁽²⁾. Tādējādi uzņēmumi, kuriem ir piešķirtas ieviešanas tiesības, importa tarifu kvotas perioda laikā varētu izlemt, kurā brīdī tie vēlas pieteikties importa licencēm, ņemot vērā faktisko tirdzniecības plūsmu. Jebkurā gadījumā ar Regulu (EK) Nr. 1301/2006 ierobežo licenču derīguma termiņu līdz importa tarifu kvotas perioda pēdējai dienai.

- (4) Jāparedz noteikumi par pieteikumu iesniegšanu un par informāciju, kas norādāma šajos pieteikumos un importa licencēs, vajadzības gadījumā ar dažiem noteikumiem papildinot Komisijas 1995. gada 26. jūnija Regulu (EK) Nr. 1445/95 par importa un eksporta licenču piemērošanas noteikumiem liellopu gaļas nozarē, un par Regulas (EEK) Nr. 2377/80 atcelšanu⁽³⁾ un Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regulu (EK) Nr. 1291/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem⁽⁴⁾.

- (5) Regulā (EK) Nr. 1301/2006 jo īpaši noteikti sīki izstrādāti nosacījumi attiecībā uz pieteikumu iesniegšanu ieviešanas tiesību saņemšanai, pieteikumu iesniedzēju statusu un importa licenču izsniegšanu. Minētās regulas nosacījumi no 2007. gada 1. jūlija jāpiemēro attiecībā uz importa licencēm, kas izsniegtas saskaņā ar šo regulu, neskarot šajā regulā noteiktos papildu nosacījumus.
- (6) Lai nepieļautu spekulāciju, importa tarifu kvotas daudzumus jāļauj izmantot tiem uzņēmējiem, kuri spēj apliecināt, ka tie patiesi importē nozīmīgu apjomu no trešām valstīm. Tāpēc, lai nodrošinātu efektīvu pārvaldību, jāpieprasa, lai attiecīgie tirgotāji būtu importējuši vismaz 25 dzīvniekus katrā no diviem pārskata periodiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantā, jo sūtījumam, kurā ir 25 dzīvnieki, var uzskatīt par ekonomiski rentablu. Turklāt administratīvu apsvērumu dēļ jāatļauj dalībvalstīm pieņemt tādu dokumentu apstiprinātas kopijas, kuri apliecina tirdzniecību ar trešām valstīm.
- (7) Bez tam importa tiesībām jāparedz nodrošinājums. Importa licences nedrīkst nodot citiem, un uzņēmējiem jāizsniedz tikai tāds daudzums licenču, par kurām piešķirtas ieviešanas tiesības.

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).

⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 289/2007 (OV L 78, 17.3.2007., 17. lpp.).

⁽³⁾ OV L 143, 27.6.1995., 35. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 586/2007 (OV L 139, 31.5.2007., 5. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2006 (OV L 365, 21.12.2006., 52. lpp.).

(8) Lai uzņēmējiem būtu obligāti jāiesniedz importa licenču pieteikumi par visām piešķirtajām ieviešanas tiesībām, pieteikumu iesniegšanai attiecībā uz piešķirtajiem daudzumiem saistībā ar ieviešanas tiesību nodrošinājumu jābūt kā pamatprasībai atbilstīgi Komisijas 1985. gada 22. jūlija Regulai (EEK) Nr. 2220/85, ar ko nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus garantijas ķīlu sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem ⁽¹⁾.

(9) Saskaņā ar 82. pantu Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas muitas kodeksa izveidi ⁽²⁾ paredzēts piemērot muitas uzraudzību tām precēm, kas laistas brīvā apgrozībā ar pazeminātu nodokļa likmi to izmantošanas dēļ. Dzīvnieki, kas ievesti saskaņā ar šajā regulā noteiktajām importa tarifu kvotām, jāpārbauda noteiktu laikposmā, lai nodrošinātu, ka tos nenokauj.

(10) Šim nolūkam jāiemaksā nodrošinājums, kam jānosēd starpība, ko veido kopējā muitas tarifa nodoklis un samazinātais nodoklis, kuru piemēro dienā, kad attiecīgos dzīvniekus laiž brīvā apgrozībā.

(11) Skaidrības labad no 2007. gada 1. jūlija jāatceļ un ar jaunu regulu jāaizstāj Komisijas 1999. gada 26. maija Regula (EK) Nr. 1081/1999, ar ko atver tarifu kvotas tādu liellopu un teļu importam, kas nav kaušanai paredzēti, un kas ir dažu alpīno un kalnu šķirņu dzīvnieki, kā arī nosaka šo kvotu pārraudzību, ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 1012/98 un groza Regulu (EK) Nr. 1143/98 ⁽³⁾.

(12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Liellopu gaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo katru gadu laikposmam no 1. jūlija līdz nākamā gada 30. jūnijam (importa tarifa kvotas periodi) atver I pielikumā norādītās tarifu kvotas tādu liellopu un teļu importam, kas nav kaušanai paredzēti, un kas ir dažu alpīno un kalnu šķirņu dzīvnieki.

⁽¹⁾ OV L 205, 3.8.1985., 5. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2006.

⁽²⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 131, 27.5.1999., 15. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1965/2006 (OV L 408, 30.12.2006., 26. lpp.).

Tarifu kvotu kārtas numuri ir 09.4196 un 09.4197.

2. pants

1. Šajā regulā 1. pantā minētie dzīvnieki nav paredzēti kaušanai, ja tie nav nokauti četros mēnešos pēc dienas, kad pieņemta deklarācija par laišanu brīvā apgrozībā.

Atkāpes var piešķirt gadījumos, kad ir pienācīgi pierādīta nepārvaramas varas ietekme.

2. Lai atbilstu importa tarifu kvotai, uz ko attiecas kārtas numurs 09.4197, ir jāiesniedz šādi dokumenti:

a) buļļiem – izcelsmes sertifikāts,

b) govīm un telēm – izcelsmes sertifikāts vai sertifikāts par reģistrāciju ciltsgrāmatā, kas apliecina šķirnes tīrību.

3. pants

1. Importa tarifa kvotas, kas norādītas 1. pielikumā, pārvalda, vispirms piešķirot ieviešanas tiesības un tad izsniedzot importa licences.

2. Piemēro Regulu (EK) Nr. 1445/95, Regulu (EK) Nr. 1291/2000 un Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi.

4. pants

1. Lai piemērotu Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantu, pieteikumu iesniedzēji pierāda, ka ir importējuši vismaz 25 dzīvniekus, uz kuriem attiecas KN kods 0102 90, katrā no diviem pārskata periodiem, kas norādīti minētajā pantā.

Dalībvalstīm tirdzniecību ar trešām valstīm var pierādīt, iesniedzot dokumentu kopijas, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. panta otrajā daļā un kas ir atbilstīgi apstiprinātas kompetentajā iestādē.

2. Uzņēmums, kas izveidots, apvienojot uzņēmumus, kuri katrs importē pamatapjomu atbilstīgi šā panta 1. punktā minētajam minimālajam daudzumam, var izmantot minēto importa pamatapjomu pierādījumam par veikto tirdzniecību.

5. pants

1. Ievešanas tiesību pieteikumus iesniedz vēlākais līdz plkst. 13.00 pēc Briseles laika 20. jūnijā pirms ikgadējā importa tarifu kvotas perioda.

2. Ievešanas tiesību nodrošinājumu 3 EUR apmērā par dzīvnieku iesniedz kompetentajai iestādei kopā ar ievešanas tiesību pieteikumu.

3. Līdz plkst. 16.00 pēc Briseles laika piektajā darb dienā pēc 1. punktā minētā pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām dalībvalstis paziņo Komisijai kopējos daudzumus, par kuriem iesniegti pieteikumi katram kārtas numuram.

6. pants

1. Ievešanas tiesības piešķir laikposmā no septītās un ne vēlāk kā līdz sešpadsmitajai darb dienai pēc 5. panta 3. punktā minētā paziņojumu iesniegšanas termiņa beigām.

2. Ja Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punktā minētā piešķiršanas koeficienta piemērošanas rezultātā ievešanas tiesības piešķir mazākā apmērā, nekā minēts pieteikumā, tūlīt atmaksā atbilstīgi minētās regulas 5. panta 2. punktam iemaksātā nodrošinājuma proporcionālu daļu.

7. pants

1. Laižot brīvā apgrozībā daudzumus, kas piešķirti saskaņā ar 1. pielikumā norādītajām kvotām, jāuzrāda importa licence.

2. Importa licenču pieteikumus iesniedz par kopējo piešķirto daudzumu. Minētais pienākums ir pamatprasība Regulas (EEK) Nr. 2220/85 20. panta 2. punkta nozīmē.

8. pants

1. Importa licenču pieteikumus iesniedz tikai tajā dalībvalstī, kurā pieteikuma iesniedzējs ir pieteicies ievešanas tiesībām un saņēmis tās saskaņā ar 1. pielikumā minētajām kvotām.

Katras importa licences izsniegšana nozīmē to, ka attiecīgi jāsamazina iegūtās ievešanas tiesības un nekavējoties jāatmaksā proporcionāla saskaņā ar 5. panta 2. punktu iemaksātā nodrošinājuma daļa.

2. Importa licences izsniedz uz tā uzņēmēja vārda, kuram ir piešķirtas ievešanas tiesības.

3. Importa licenču pieteikumus un importa licencēs ir šādas norādes:

a) 8. ailē – izcelsmes valsts,

b) 16. ailē ir ierakstīts viens vai vairāki KN kodī, kas uzskaitīti I pielikumā,

c) 20. ailē – kvotas kārtas numurs un viens no II pielikumā paredzētajiem ierakstiem.

9. pants

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 9. panta 1. punkta, tiesības, kas izriet no importa licences atbilstīgi šai regulai, nav nododamas tālāk.

10. pants

1. Importētos dzīvniekus pārrauga saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 82. pantu, lai nodrošinātu, ka tos nenokauj četru mēnešu laikā pēc to laišanas brīvā apgrozībā.

2. Lai nodrošinātu to, ka izpilda saistības par 1. punktā minēto dzīvnieku nekaušanu, un lai nodrošinātu nodokļu iekasēšanu gadījumos, kad šīs saistības netiek ievērotas, importētāji kompetentajā muitas dienestā iesniedz nodrošinājumu. Šī nodrošinājuma summa ir starpība starp Kopējos muitas tarifos noteikto muitas nodokli un 1. pielikumā minēto nodokli, kas piemērojams dienā, kad dzīvniekus laiž brīvā apgrozībā.

3. Nodrošinājuma summas, kas noteiktas 2. punktā, nekavējoties atdod, ja attiecīgajiem muitas dienestiem ir uzrādīts pierādījums, kas apliecina, ka dzīvnieki:

a) nav nokauti četru mēnešu laikā pēc to laišanas brīvā apgrozībā vai

b) ir nokauti šajā laikā nepārvaramas varas ietekmē vai tādu iemeslu dēļ, kas saistīti ar to veselību, vai ir miruši slimības vai nelaimes gadījuma dēļ.

11. pants

Ar šo atceļ Regulu (EK) Nr. 1081/1999.

12. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Tomēr 11. pantu piemēro no 2007. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

I PIELIKUMS

1. pielikumā norādītās importa tarifu kvotas

Kārtas Nr.	KN kods	Tarīf kodi	Apraksts	Kvota (lopu skaits)	Muitas nodoklis
09.4196	ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40	Šādu kalnu šķirņu govīs un teļi, kas nav paredzēti kaušanai: pelēkās, brūnās, dzeltenās un raibās Šimentāles šķirnes un Pincgavas šķirne	710	6 %
	ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40			
	ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40			
	ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39			
	ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30			
09.4197	ex 0102 90 05	0102 90 05*30 *40 *50	Šādu šķirņu buļļi, govīs un teļi, kas nav paredzēti kaušanai: raibā Šimentāles šķirne un Švices, un Frībargas šķirnes	711	4 %
	ex 0102 90 29	0102 90 29*30 *40 *50			
	ex 0102 90 49	0102 90 49*30 *40 *50			
	ex 0102 90 59	0102 90 59*21 *29 *31 *39			
	ex 0102 90 69	0102 90 69*20 *30			
	ex 0102 90 79	0102 90 79*21 *29			

II PIELIKUMS

8. panta 3. punkta c) apakšpunktā minētie ieraksti

- bulgāru valodā: Алпийски и планински породи (Reglament (EO) № 659/2007) Година на внос: ...
 - spāņu valodā: Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) n° 659/2007], año de importación: ...
 - čehu valodā: alpská a horská plemena (nařízení (ES) č. 659/2007), rok dovozu: ...
 - dāņu valodā: Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 659/2007), importår: ...
 - vācu valodā: Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 659/2007), Einfuhrjahr: ...
 - igauņu valodā: Alpi tõugu ja mägitõugu (määrus (EÜ) nr 659/2007), impordi aasta: ...
 - grieķu valodā: Αλπικές και ορεισίβιες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/2007], έτος εισαγωγής: ...
 - angļu valodā: Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 659/2007), Year of import: ...
 - franču valodā: Races alpines et de montagne [règlement (CE) n° 659/2007], année d'importation: ...
 - itāliešu valodā: Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 659/2007], anno d'importazione: ...
 - latviešu valodā: Alpīno un kalnu šķirņu dzīvnieki (Regula (EK) Nr. 659/2007), importa gads: ...
 - lietuviešu valodā: Aukštikalnių ir kalnų veislės (Reglamentas (EB) Nr. 659/2007), importo metai: ...
 - ungāru valodā: alpsi és hegyi fajtájú (659/2007/EK rendelet), behozatal éve: ...
 - maltiešu valodā: Razes Alpini u tal-muntanja (Ir-Regolament (KE) Nru 659/2007), is-Sena ta' l-importazzjoni: ...
 - holandiešu valodā: Bergrassen (Verordening (EG) nr. 659/2007), invoerjaar: ...
 - poļu valodā: Rasy alpejskie i górskie (rozporządzenie (WE) nr 659/2007), rok przywozu: ...
 - portugāļu valodā: Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) n.º 659/2007], ano de importação: ...
 - rumāņu valodā: Rase alpine și montane [Regulamentul (CE) nr. 659/2007], anul de import: ...
 - slovēku valodā: Alpské a horské plemená [nariadenie (ES) č. 659/2007], Rok vývozu: ...
 - slovēņu valodā: Alpske in gorske pasme (Uredba (ES) št. 659/2007), leto uvoza: ...
 - somu valodā: Alppi- ja vuoristorotuja (Asetus (EY) N:o 659/2007), tuontivuosi: ...
 - zviedru valodā: Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 659/2007), importår: ...
-